

# NGÂN HÀNG TNHH MỘT THÀNH VIÊN HSBC (VIỆT NAM) TRẦN TRỌNG CÔNG BỐ BÁO CÁO TÀI CHÍNH CHO NĂM KẾT THÚC NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2011

*(Ban hành theo quyết định số 16/2007/QĐ-NHNN ngày 18/04/2007 của Thống đốc Ngân hàng Nhà nước Việt Nam)*

## BẢNG CÂN ĐỐI KẾ TOÁN TẠI NGÀY 31 THÁNG 12 NĂM 2011

	31/12/2011 Triệu VND	31/12/2010 Triệu VND <small>Phân loại lại</small>
<b>A. TÀI SẢN</b>		
<b>Tiền mặt</b>	<b>551.827</b>	<b>525.129</b>
<b>Tiền gửi tại Ngân hàng Nhà nước Việt Nam</b>	<b>2.870.455</b>	<b>1.823.335</b>
<b>Tiền gửi và cho vay các tổ chức tín dụng</b>	<b>22.611.225</b>	<b>24.943.169</b>
Tiền gửi	21.734.156	24.869.047
Cho vay	881.841	74.682
Dự phòng rủi ro cho vay các tổ chức tín dụng	(4.772)	(560)
<b>Chứng khoán kinh doanh</b>	<b>1.369.977</b>	<b>181.516</b>
Chứng khoán kinh doanh	1.369.977	181.516
<b>Các công cụ tài chính phái sinh và tài sản tài chính khác</b>	<b>19.503</b>	<b>-</b>
<b>Cho vay khách hàng</b>	<b>22.616.728</b>	<b>18.060.138</b>
Cho vay khách hàng	22.842.734	18.244.717
Dự phòng rủi ro cho vay khách hàng	(226.006)	(184.579)
<b>Chứng khoán đầu tư</b>	<b>2.508.970</b>	<b>1.640.114</b>
Chứng khoán đầu tư sẵn sàng để bán	2.508.970	1.640.114
<b>Tài sản cố định</b>	<b>140.125</b>	<b>124.882</b>
Tài sản cố định hữu hình	140.125	124.882
Nguyên giá	291.290	241.515
Giá trị hao mòn lũy kế	(151.165)	(116.633)
<b>Tài sản cố khác</b>	<b>629.753</b>	<b>527.772</b>
Các khoản phải thu	81.891	83.748
Các khoản lãi và phí phải thu	433.301	328.454
Tài sản thuế TNDN hoãn lại	27.921	22.749
Tài sản cố khác	86.640	92.821
<b>TỔNG TÀI SẢN</b>	<b>53.318.563</b>	<b>47.826.055</b>
<b>B. NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		
<b>NỢ PHẢI TRẢ</b>		
<b>Tiền gửi và vay từ các tổ chức tín dụng</b>	<b>6.794.758</b>	<b>15.376.349</b>
Tiền gửi	6.794.758	15.376.349
<b>Tiền gửi của khách hàng</b>	<b>39.305.713</b>	<b>26.377.889</b>
<b>Các công cụ tài chính phái sinh và các khoản nợ tài chính khác</b>	<b>-</b>	<b>22.170</b>
<b>Các khoản nợ khác</b>	<b>1.815.144</b>	<b>1.649.839</b>
Các khoản lãi và phí phải trả	299.026	233.993
Các khoản phải trả và công nợ khác	1.459.433	1.362.715
Dự phòng rủi ro cho các cam kết ngoại bảng	56.685	53.131
<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ</b>	<b>47.915.615</b>	<b>43.426.247</b>
<b>VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>		
<b>Vốn và các quỹ</b>	<b>5.402.948</b>	<b>4.399.808</b>
Vốn góp	3.000.000	3.000.000
Các quỹ	703.112	490.631
Lợi nhuận chưa phân phối	1.699.836	909.177
<b>TỔNG VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>5.402.948</b>	<b>4.399.808</b>
<b>TỔNG NỢ PHẢI TRẢ VÀ VỐN CHỦ SỞ HỮU</b>	<b>53.318.563</b>	<b>47.826.055</b>

## BÁO CÁO KẾT QUẢ HOẠT ĐỘNG KINH DOANH NĂM 2011

	2011 Triệu VND	2010 Triệu VND
Thu nhập lãi và các khoản thu nhập tương tự	3.987.214	2.534.074
Chi phí lãi và các chi phí tương tự	(1.211.989)	(782.411)
<b>Thu nhập lãi thuần</b>	<b>2.775.225</b>	<b>1.751.663</b>
Thu nhập từ hoạt động dịch vụ	955.941	636.074
Chi phí hoạt động dịch vụ	(122.186)	(82.542)
<b>Lãi thuần từ hoạt động dịch vụ</b>	<b>833.755</b>	<b>553.532</b>
<b>Lãi thuần từ hoạt động kinh doanh ngoại hối</b>	<b>397.287</b>	<b>613.502</b>
<b>Lỗ/lãi thuần từ mua bán chứng khoán kinh doanh</b>	<b>(1.529)</b>	<b>26.792</b>
<b>Lãi thuần từ hoạt động khác</b>	<b>25.114</b>	<b>15.261</b>
<b>Chi phí hoạt động</b>	<b>(1.866.565)</b>	<b>(1.456.434)</b>
<b>Lợi nhuận thuần từ hoạt động kinh doanh trước chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>	<b>2.163.287</b>	<b>1.504.316</b>
<b>Chi phí dự phòng rủi ro tín dụng</b>	<b>(192.580)</b>	<b>(96.936)</b>
<b>Tổng lợi nhuận trước thuế</b>	<b>1.970.707</b>	<b>1.407.380</b>
Chi phí thuế TNDN - hiện hành	(510.490)	(376.772)
Lợi ích thuế TNDN - hoãn lại	5.172	14.838
<b>Chi phí thuế TNDN</b>	<b>(505.318)</b>	<b>(361.934)</b>
<b>Lợi nhuận sau thuế</b>	<b>1.465.389</b>	<b>1.045.446</b>

  
 Người duyệt:   
 Nguyễn Thị Thanh Trúc  
 Giám đốc Tài chính

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 3 năm 2012



## BÁO CÁO KIỂM TOÁN ĐỘC LẬP

Kính gửi Nhà Đầu tư  
Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)

### Phạm vi kiểm toán

Chúng tôi đã kiểm toán bảng cân đối kế toán đính kèm của Ngân hàng TNHH một thành viên hsbc (Việt Nam) ("Ngân hàng") tại ngày 31 tháng 12 năm 2011 và báo cáo kết quả hoạt động kinh doanh và báo cáo lưu chuyển tiền tệ cho năm kết thúc cùng ngày và các thuyết minh kèm theo được Ban Giám đốc Ngân hàng phê duyệt phát hành ngày 28 tháng 3 năm 2012. Việc lập và trình bày báo cáo tài chính này thuộc trách nhiệm của Ban Giám đốc Ngân hàng. Trách nhiệm của chúng tôi là đưa ra ý kiến về báo cáo tài chính này căn cứ trên kết quả kiểm toán của chúng tôi.

Chúng tôi đã thực hiện công việc kiểm toán theo các Chuẩn mực Kiểm toán Việt Nam. Các chuẩn mực này yêu cầu chúng tôi phải lập kế hoạch và thực hiện công việc kiểm toán để có được sự đảm bảo hợp lý rằng báo cáo tài chính không chứa đựng các sai sót trọng yếu. Công việc kiểm toán bao gồm việc kiểm tra, trên cơ sở chọn mẫu, các bằng chứng xác minh cho các số liệu và các thuyết minh trong báo cáo tài chính. Công việc kiểm toán cũng bao gồm việc đánh giá các nguyên tắc kế toán được áp dụng và các ước tính trọng yếu của Ban Giám đốc, cũng như việc đánh giá cách trình bày tổng quát của báo cáo tài chính. Chúng tôi cho rằng công việc kiểm toán đã đưa ra những cơ sở hợp lý để làm căn cứ cho ý kiến của chúng tôi.

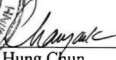
### Ý kiến kiểm toán

Theo ý kiến của chúng tôi, báo cáo tài chính đã phản ánh trung thực và hợp lý, trên các khía cạnh trọng yếu, tình hình tài chính của Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam) tại ngày 31 tháng 12 năm 2011, kết quả hoạt động kinh doanh và các luồng lưu chuyển tiền tệ cho năm tài chính kết thúc cùng ngày, phù hợp với các Chuẩn mực Kế toán Việt Nam. Hệ thống Kế toán Việt Nam áp dụng cho các Tổ chức Tín dụng do Ngân hàng Nhà nước Việt Nam ban hành và các quy định pháp lý có liên quan.

Công ty TNHH KPMG  
Việt Nam

Giấy Chứng nhận Đầu tư số: 011043000345  
Báo cáo kiểm toán số: 11-01-495



  
 Trương Hùng Chun  
 Chứng chỉ Kiểm toán viên số N0863/KTV  
 Phó Tổng Giám đốc

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 28 tháng 3 năm 2012

  
 Trần Đình Vinh  
 Chứng chỉ Kiểm toán viên số 0339/KTV

Ngân hàng TNHH một thành viên HSBC (Việt Nam)  
Tòa nhà Metropolitan, 235 Đồng Khởi, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

